



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel

2012/0196(COD)

27.11.2013

*****I**

ABBOZZ TA' RAPPORT

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni ta' speċi ta' fawna u flora selvaġġi billi jkun regolat il-kummerċ fihom (tfassil mill-ġdid)
(COM(2012)0403 – C7-0197/2012 – 2012/0196(COD))

Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel

Rapporteur: Matthias Groote

(Tfassil mill-ġdid – Artikolu 87 tar-Regoli ta' Proċedura)

Tifsira tas-simboli użati

- * Proċedura ta' konsultazzjoni
- *** Proċedura ta' approvazzjoni
- ***I Proċedura leġislattiva ordinarja (l-ewwel qari)
- ***II Proċedura leġislattiva ordinarja (it-tieni qari)
- ***III Proċedura leġislattiva ordinarja (it-tielet qari)

(It-tip ta' proċedura jiddependi mill-bażi legali proposta mill-abbozz ta' att.)

Emendi għal abbozz ta' att

Emendi tal-Parlament f'żewġ kolonni

It-thassir huwa indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fil-kolonna tax-xellug. Is-sostituzzjoni hija indikata permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fiż-żewġ kolonni. It-test ġdid huwa indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fil-kolonna tal-lemin.

L-ewwel u t-tieni linji tal-intestatura ta' kull emenda jidentifikaw il-parti tat-test ikkonċernata fl-abbozz ta' att inkwistjoni. Meta emenda tirrigwarda att eżistenti, li l-abbozz ta' att ikollu l-ħsieb li jemenda, l-intestatura jkun fiha wkoll it-tielet u r-raba' linji li jidentifikaw rispettivament l-att eżistenti u d-dispożizzjoni kkonċernata f'dak l-att.

Emendi tal-Parlament li jiehdu l-forma ta' test konsolidat

Il-partijiet tat-testi l-ġodda huma indikati permezz tat-tipa ***korsiva u grassa***. Il-partijiet tat-test imħassra huma indikati permezz tas-simbolu **■** jew huma ingassati. Is-sostituzzjoni hija indikata billi t-test il-ġdid jiġi indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** u billi jithassar jew jiġi ingassat it-test sostitwit. Bħala eċċezzjoni, it-tibdil ta' natura strettament teknika magħmul mis-servizzi fil-preparazzjoni tat-test finali mhuwiex indikat.

WERREJ

Pàġna

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW	4
NOTA SPJEGATTIVA	12
ANNEX: LETTER FROM THE COMMITTEE ON LEGAL AFFAIRS	13
ANNEX: OPINION OF THE CONSULTATIVE WORKING PARTY OF THE LEGAL SERVICES OF THE EUROPEAN PARLIAMENT, THE COUNCIL AND THE COMMISSION	15

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW

**dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni ta' speċi ta' fawna u flora selvaġġi billi jkun regolat il-kummerċ fihom (tfassil mill-ġdid)
(COM(2012)0403 – C7-0197 – 2012/0196(COD))**

(Proċedura legiżlattiva ordinarja – tfassil mill-ġdid)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2012)0403),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2), u l-Artikolu 192(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C7-0197/2012),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Soċjali u Ekonomiku Ewropew tal-14 ta' Novembru 2012¹,
 - wara li kkunsidra l-Ftehim Interistituzzjonali tat-28 ta' Novembru 2001 fuq l-użu aktar strutturat tat-teknika ta' kitba mill-ġdid tal-atti legali²,
 - wara li kkunsidra l-ittra tad-11 ta' Novembru 2013 tal-Kumitat għall-Affarijiet Legali indirizzata lill-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel skont l-Artikolu 87(3) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 87 u 55 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel (A7-0000/2013),
- A. billi, skont il-grupp ta' Hidma Konsultattiv tas-servizzi legali tal-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni, il-proposta inkwistjoni ma tinkludi l-ebda emenda sostantantiva għajr dawk identifikati bħala tali fil-proposta u billi, fir-rigward tal-kodifikazzjoni tad-dispożizzjonijiet li ma nbidlux tal-atti ta' qabel flimkien ma' dawk l-emendi, il-proposta fiha kodifikazzjoni sempliċi tat-testi eżistenti, mingħajr ebda bidla fis-sustanza tagħhom;
1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taht, filwaqt li jikkunsidra r-rakkomandazzjonijiet tal-Grupp ta' Hidma Konsultattiv tas-servizzi legali tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk ikollha l-ħsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;

¹ ĠU C 11, 15.01.2013, p.85.

² ĠU C 77, 28.3.2002, p. 1.

3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi/tgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

Emenda 1

Proposta għal regolament

Premessa 20

Test propost mill-Kummissjoni

(20) Sabiex ikunu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, għandhom jiġu kkonferiti setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni. Dawk is-setgħat għandhom ikunu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jstabbilixxi r-regoli u l-prinċipji generali dwar **il-modalitajiet** ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni¹⁰.

¹⁰ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13.

Emenda

(20) Sabiex ikunu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, għandhom jiġu kkonferiti setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni ***b'mod partikolari għall-istabiliment tad-disinn, il-mudell u l-format ta' ċerti dokumenti***. Dawk is-setgħat għandhom ikunu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jstabbilixxi r-regoli u l-prinċipji generali dwar ***il-mekkaniżmi*** ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni¹⁰.

¹⁰ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13.

Or. en

Emenda 2

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) 'notifikazzjoni ta' importazzjoni' tfisser in-notifika mogħtija mill-importatur jew l-aġent jew rappreżentant tiegħu, waqt l-introduzzjoni fl-Unjoni ta' kampjun ta' speċi inkluża fl-Annessi C jew D, fuq il-formola prevista ***fl-Artikolu 19(2)*** ;

Emenda

(d) 'notifikazzjoni ta' importazzjoni' tfisser in-notifika mogħtija mill-importatur jew l-aġent jew rappreżentant tiegħu, waqt l-introduzzjoni fl-Unjoni ta' kampjun ta' speċi inkluża fl-Annessi C jew D, fuq il-formola prevista ***fit-tielet paragrafu tal-Artikolu 10***;

Emenda 3

Proposta għal regolament Artikolu 4 – paragrafu 6 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

6. ***B'konsultazzjoni*** mal-pajjiżi ***ta' l-orijini*** konċernati, u filwaqt li tkun ikkunsidrata kull opinjoni mill-Grupp ta' Revizjoni Xjentifika, ***il-Kummissjoni tista', permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tistabbilixxi*** restrizzjonijiet ġenerali, jew restrizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu ma' ċerti pajjiżi ta' orijini, dwar l-introduzzjoni fl-Unjoni :

Emenda

6. ***Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa, wara konsultazzjoni*** mal-pajjiżi ***tal-orijini*** konċernati, u filwaqt li tkun ikkunsidrata kull opinjoni mill-Grupp ta' Revizjoni Xjentifika, ***li tadotta atti delegati bi qbil mal-Artikolu 20 li jistabbilixxi*** restrizzjonijiet ġenerali, jew restrizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu ma' ċerti pajjiżi ta' orijini, dwar l-introduzzjoni fl-Unjoni:

Or. en

Emenda 4

Proposta għal regolament Artikolu 4 – paragrafu 6 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

L-atti ta' implimentazzjoni msemija fl-ewwel subparagrafu għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemija fl-artikolu 21(2).

Emenda

imhassar

Or. en

Emenda 5

Proposta għal regolament Artikolu 10 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Ċertifikati li għandhom jinħarġu

Emenda

Permessi, notifiki u ċertifikati li għandhom jinħarġu

Or. en

Emenda 6

Proposta għal regolament Artikolu 10 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tiddetermina d-disinn taċ-ċertifikati msemmija fil-paragrafu 1. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 21(2).

Or. en

Emenda 7

Proposta għal regolament Artikolu 10 – paragrafu 1b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1b. Kif jiġu rċevuti applikazzjoni u d-dokumenti rekwiżiti ta' appoġġ, mill-persuna kkonċernata u sakemm ir-rekwiżiti kollha għall-ħruġ tagħhom ikunu ġew sodisfatti, l-awtorità amministrattiva ta' Stat Membru tista' toħroġ permess għar-raġunijiet tal-

Artikolu 4(1) u (2).

Or. en

Emenda 8

**Proposta ghal regolament
Artikolu 10 – paragrafu 1c (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1b. Il-Kummissjoni ghandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tiddetermina d-disinn tal-permess imsemmi fil-paragrafu 1a. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni ghandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 21(2).

Or. en

Emenda 9

**Proposta ghal regolament
Artikolu 10 – paragrafu 1d (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1d. Il-Kummissjoni ghandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tiddetermina d-disinn tan-notifika ta' importazzjoni msemmija fl-Artikolu 4(3) u (4). Dawk l-atti ta' implimentazzjoni ghandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 21(2).

Or. en

Emenda 10

Proposta għal regolament Artikolu 19

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 19

imhassar

Iktar miżuri ta' implimentazzjoni

1. Il-Kummissjoni għandha permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tiddetermina d-disinn tad-dokumenti msemmija fl-Artikolu 4, Artikolu 5, Artikolu 7(4) u l-Artikolu 10. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' implimentazzjoni imsemmija fl-Artikolu 21(2).

2. Il-Kummissjoni għandha permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tippreskrivi formola għall-preżentazzjoni tan-notifika tal-importazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' implimentazzjoni imsemmija fl-Artikolu 21(2).

Or. en

Emenda 11

Proposta għal regolament Artikolu 20 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. *Id-delega ta' setgħa* msemmija fl-Artikolu 4(7), Artikolu 5(5), Artikolu 7(1), (2) u (3), Artikolu 8(4), Artikolu 9(6), Artikolu 11(5), Artikolu 12(4) u Artikolu 18(1), (2) u (3) hija mogħtija lill-Kummissjoni għal perijodu indeterminat ta' żmien minn.

2. *Is-setgħa biex jiġu adottati atti delegati* msemmija fl-Artikolu 4(6), 4(7), Artikolu 5(5), Artikolu 7(1), (2) u (3), Artikolu 8(4), Artikolu 9(6), Artikolu 11(5), Artikolu 12(4) u Artikolu 18(1), (2) u (3) hija mogħtija lill-Kummissjoni għal perijodu indeterminat ta' żmien minn *[id-data tad-dhul fis-seħh tal-att leġiżlattiv bażiku jew minn kwalunkwe data oħra stipulata mil-leġiżlatur]*.

Emenda 12**Proposta għal regolament
Artikolu 20 – paragrafu 3***Test propost mill-Kummissjoni*

3. Id-delega ta' setgħa msemija fl-Artikolu 4(7), Artikolu 5(5), Artikolu 7(1), (2) u (3), Artikolu 8(4), Artikolu 9(6), Artikolu 11(5), Artikolu 12(4) u Artikolu 18(1), (2) u (3) tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ttejjem id-delega ta' setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Din għandha ssir effettiva fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f' data aktar tard speċifikata fih. Ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li jkun diġà fis-seħh.

Emenda

3. Id-delega ta' setgħa msemija fl-Artikolu **4(6)**, 4(7), Artikolu 5(5), Artikolu 7(1), (2) u (3), Artikolu 8(4), Artikolu 9(6), Artikolu 11(5), Artikolu 12(4) u Artikolu 18(1), (2) u (3) tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ttejjem id-delega ta' setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Din għandha ssir effettiva fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f' data aktar tard speċifikata fih. Hija ma għandhiex taffettwa l-validità tal-atti delegati diġà fis-seħh.

Emenda 13**Proposta għal regolament
Artikolu 20 – paragrafu 5***Test propost mill-Kummissjoni*

5. Att delegat adottat skont l-Artikolu 4(7), Artikolu 5(5), Artikolu 7(1), (2) u (3), Artikolu 8(4), Artikolu 9(6), Artikolu 11(5), Artikolu 12(4) u Artikolu 18(1), (2) u (3) għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma tiġix espressa oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien perijodu ta' xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-

Emenda

5. Att delegat adottat skont l-Artikolu **4(6)**, 4(7), Artikolu 5(5), Artikolu 7(1), (2) u (3), Artikolu 8(4), Artikolu 9(6), Artikolu 11(5), Artikolu 12(4) u Artikolu 18(1), (2) u (3) għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma tiġix espressa oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien perijodu ta' [xahrejn] min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-

tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex sejr in joggezzjonaw. Dak il-perijodu ghandu jigi estiż b' [xahrejn] fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex sejr in joggezzjonaw. Dak il-perijodu ghandu jigi estiż b' [xahrejn] fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Or. en

NOTA SPJEGATTIVA

Il-Konvenzjoni dwar il-Kummerċ Internazzjonali fl-Ispeċijiet ta' Fawna u Flora Selvaġġi fil-Periklu (CITES), ffirmata fl-1973, tftitex li tiżgura li l-kummerċ internazzjonali f'kampjuni ta' animali u pjanti selvaġġi ma jheddidx is-sopravivenza tagħhom. L-ispeċijiet koperti mis-CITES huma elenkati f'tliet Appendiċi, li joffru protezzjoni ta' livelli li jvarjaw lil dawn l-ispeċijiet. Ir-Regolament (KE) Nru 338/97 tal-Kunsill jittratta l-protezzjoni ta' speċijiet ta' fawna u flora selvaġġi billi jkun regolat il-kummerċ fihom. Dan ir-regolament jistipula d-dispożizzjonijiet għall-importazzjoni, l-esportazzjoni u r-riesportazzjoni u anki dawk għall-kummerċ intern tal-UE ta' kampjuni ta' speċijiet elenkati fl-erba' Annessi tiegħu.

Kull meta nbidlet il-lista tal-ispeċijiet elenkati fl-Annessi għar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru.338/97, eż. sabiex jiġu implimentati deċiżjonijiet tal-elenkar tal-Konferenza tal-Partijiet, din saret permezz tar-Regolament tal-Kummissjoni (l-aħħar wahda bid-data minn Frar 2012). Il-Kummissjoni kienet bdiet kodifikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru.338/97. Biex ikunu permessi bidliet ulterjuri rigward atti delegati u ta' implimentazzjoni (wara l-adozzjoni tat-Trattat ta' Lisbona), instab li huwa xieraq li l-kodifikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru.338/97 jinbidel fi tfassil mill-ġdid sabiex jiġu inkorporati l-emendi neċessarji.

Il-bidliet magħmula permezz tat-tfassil mill-ġdid tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru.338/97 huma kollha motivati mill-bżonn li tiġi adottata l-proposta skont it-Trattat ta' Lisbona biex id-dispożizzjonijiet skaduti l-qodma jinbidlu ma' dawk ġodda (inkluż l-aġġornament tal-bażi legali, jiġifieri l-Artikolu 192(1) tat-TFUE li jikkorrispondi mal-175(1) l-antik tat-Trattat KE) b'mod partikolari fir-rigward tar-regoli tal-komitologija.

Filwaqt li ma giet eżerċitata l-ebda għażla politika fi hdan il-proposta mfassla mill-ġdid, il-bidliet sostantivi rriżultaw mil-liġi tat-trattat jew minn leġiżlazzjoni ġdida tal-UE li tikkonċerna l-istess tema.

Minhabba n-natura ta' dawn l-adattamenti u l-modifiki, ir-Rapporteur jipproponi biss ftit emendi għall-proposta ta' tfassil mill-ġdid tar-Regolament (KE) Nru.338/97.

ANNEX: LETTER FROM THE COMMITTEE ON LEGAL AFFAIRS

Ref.: D(2013)55514

Mr Matthias Groote
Chair of the Committee on Environment, Public Health and Food Safety
ASP 12G201
Brussels

Subject: ***Protection of species of wild fauna and flora by regulating trade therein
(Recast) 2012/0196(COD) - COM(2012)0403***

Dear Chairman,

The Committee on Legal Affairs, which I am honoured to chair, has examined the proposal referred to above, pursuant to Rule 87 on Recasting, as introduced into the Parliament's Rules of Procedure.

Paragraph 3 of that Rule reads as follows:

"If the committee responsible for legal affairs considers that the proposal does not entail any substantive changes other than those identified as such in the proposal, it shall inform the committee responsible."

In such a case, over and above the conditions laid down in Rules 156 and 157, amendments shall be admissible within the committee responsible only if they concern those parts of the proposal which contain changes.

However, if in accordance with point 8 of the Interinstitutional Agreement, the committee responsible intends also to submit amendments to the codified parts of the proposal, it shall immediately notify its intention to the Council and to the Commission, and the latter should inform the committee, prior to the vote pursuant to Rule 54, of its position on the amendments and whether or not it intends to withdraw the recast proposal."

Following the opinion of the Legal Service, whose representatives participated in the meetings of the Consultative Working Party examining the recast proposal, and in keeping with the recommendations of the draftsman, the Committee on Legal Affairs considers that the proposal in question does not include any substantive changes other than those identified as such in the proposal and that, as regards the codification of the unchanged provisions of the earlier acts with those changes, the proposal contains a straightforward codification of the existing texts, without any change in their substance.

Furthermore, pursuant to Rules 86(2) and 86(3), the Committee on Legal Affairs considered that the technical adaptations suggested in the opinion of the abovementioned Working Party were necessary in order to ensure that the proposal complied with the recasting rules.

In conclusion, after discussing it at its meeting of 5 November 2013, the Committee on Legal Affairs, unanimously¹, recommends that your Committee, as the committee responsible, proceed to examine the above proposal in accordance with Rule 87.

Yours faithfully,

Klaus-Heiner LEHNE

Encl.: Opinion of the Consultative Working Party.

¹ The following Members were present: Baldassarre (Vice-Chair), Luigi Berlinguer, Sebastian Valentin Bodu (Vice-Chair), Françoise Castex (Vice-Chair), Christian Engström, Marielle Gallo, Giuseppe Gargani, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sajjad Karim, Klaus-Heiner Lehne, Eva Lichtenberger, Antonio Masip Hidalgo, Alajos Mészáros, Bernhard Rapkay, Evelyn Regner (Vice-Chair), József Szájer, Rebecca Taylor, Alexandra Thein, Cecilia Wikström, Zbigniew Ziobro, Tadeusz Zwiefka.

ANNEX: OPINION OF THE CONSULTATIVE WORKING PARTY OF THE LEGAL SERVICES OF THE EUROPEAN PARLIAMENT, THE COUNCIL AND THE COMMISSION

Anness



GRUPP TA' HIDMA KONSULTATTIV
TAS-SERVIZZI LEGALI

Brussell, 25 ta' Settembru 2013

OPINJONI

**GHALL-ATTENZJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW
TAL-KUNSILL
TAL-KUMMISSJONI**

**Proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni ta' speċi ta' fawna u flora selvaġġi billi jkun regolat il-kummerċ fihom
COM(2012)403 finali of 19.7.2012 - 2012/0196 (COD)**

Wara li kkunsidra l-Ftehim Inter-Istituzzjonali tat-28 ta' Novembru 2001 dwar l-użu izjed strutturat tat-teknika riformulanti għall-atti legali, u b'mod partikolari l-punt 9 tiegħu, il-Grupp ta' Hidma Konsultattiv konsistenti fis-servizzi legali rispettivi tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni ltaqgħu nhar l-24 ta' Settembru u s-17 ta' Ottubru 2012 u nhar is-17 ta' Settembru 2013 bl-iskop li jeżaminaw l-imsemmija proposta preżentata mill-Kummissjoni.

F'dawk il-laqgħat¹, mill-eżami tal-proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill għar-riformulazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 338/97 tad-9 ta' Diċembru 1996 **dwar il-protezzjoni ta' speċi ta' fawna u flora selvaġġi billi jkun regolat il-kummerċ fihom, irriżulta fid-determinazzjoni min-naha tal-Grupp ta' Hidma Konsultattiv, b'komuni akkordju, ta' dan li ġej.**

1) Kwantu għall-memorandum ta' spjegazzjoni, sabiex dan ikun redatt b'ottemperanza sħiħa mar-rekwiżiti rilevanti preskritti mill-Ftehim Inter-Istituzzjonali tali dokument irid ikun speċifika liema dispożizzjonijiet ta' att preċedenti jkunu baqgħu mhux modifikati fil-proposta, kif jiddisponi l-punt 6(a)(iii) ta' dak il-ftehim.

¹ Il-Grupp ta' Hidma Konsultattiv kellu għad-dispożizzjoni tiegħu l-verżjonijiet bl-Ingliż, bil-Franċiż u bil-Ġermaniż tal-proposta u hadem fuq il-bażi tal-verżjoni Ingliża, billi l-orignal tat-test li kien qed jiġi diskuss kien bl-Ingliż.

2) Fl-Artikolu 13(3), l-ewwel subparagrafu, il-kliem inizjali "*Mhux aktar tard mit-3 ta' Marzu 1997*" għandu jiġi sostitwit bil-kliem "*Mhux aktar tard minn tliet xhur qabel id-data tal-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 338/97*".

3) Fl-Artikolu 18(1)(b) tal-proposta tar-riformulazzjoni, ir-riferiment magħmul għal "*punt (a) tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 7(1)*" għandu jkun adattat halli jinqara bhala riferiment għall-"*punt (b)(i) tat-tielet subparagrafu tal-Artikolu 7(1)*".

Bhala konsegwenza ta' dan, l-eżami tal-proposta ppermettiet lill-Grupp ta' Hidma Konsultattiv li jikkonkludi, mingħajr dissens, li l-proposta ma jkunx fiha xi emenda materjali għajr dawk identifikati bhala tali. Il-Grupp ta' Hidma kkonkluda wkoll, f'dak li għandu x'jaqsam mal-kodifikazzjoni tad-dispożizzjonijiet mhux modifikati tal-att preċedenti b'dawk l-emendi materjali, li l-proposta fiha kodifikazzjoni diretta tat-test ġuridiku eżistenti, mingħajr ebda bidla fis-sostanza.

B'dana kollu, kwantu għall-Artikolu 2(d), Artikolu 4(6) u (7), Artikolu 5(5) u (7), Artikolu 7, Artikolu 8(4), Artikolu 9(6), Artikolu 11(5), Artikolu 12(4) u (5), Artikolu 15(1), (4), l-ewwel u t-tielet subparagrafi, u (5), Artikolu 18 u Artikolu 19(1) tal-abbozz tar-riformulazzjoni, gie diskuss jekk dawk it-testi ***għandhomx jiġu interament identifikati mat-tip immarkat bil-griż li ġeneralment jintuża għall-għemil ta' bidliet sostanzjali***.

Min-naħa l-waħda, is-Servizzi Legali tal-Parlament Ewropew u tal-Kummissjoni qiesu li l-preżentazzjoni użata f'dawk it-testi għall-identifikazzjoni ta' sostituzzjonijiet ta' ċerti diċituri li jinsabu bħalissa fid-dispożizzjonijiet korrispondenti tar-Regolamenti (KE) Nru 338/97 b'diċituri ġodda, meħudin mid-diċituri standard miftehmin bejn it-tliet istituzzjonijiet, tiddekrivi suffiċjentement l-emendi materjali proposti għal dawk id-dispożizzjonijiet eżistenti.

Min-naħa l-oħra, is-Servizz Legali tal-Kunsill qies ***li l-bidla fil-proċedura ma tistax tiġi separata mill-kwestjonijiet materjali li magħhom hi marbuta dik il-proċedura u li għalhekk it-testi shah ta' dawk id-dispożizzjonijiet kellhom jiġu identifikati bl-użu ta' dak it-tip immarkat bil-griż***.

B'dana kollu, it-tliet servizzi legali kkondividew il-fehma li l-abbozzi tat-testi pprezentati mill-Kummissjoni għal dawk id-dispożizzjonijiet il-ġodda għandhm jinftehem li jfissru li l-Kummissjoni kellha l-hsieb tipproponi biss li r-riferiment għall-proċedura regolatorja bi skrutinju li bħalissa tinsab f'xi wħud mit-testi korrispondenti tal-att eżistenti jkun sostitwit b'delega lill-Kummissjoni tas-setgħa li tadotta atti skont it-termini tal-Artikolu 290 tat-TFUE u li r-riferiment għall-proċedura regolatorja li bħalissa jinsab fl-oħrajn ikun sostitwit b'għoti ta' setgħat ta' implementazzjoni lill-Kummissjoni skont it-termini tal-Artikolu 291 tat-TFUE u r-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Kwantu għas-sostituzzjoni tar-riferimenti għall-proċedura regolatorja bi skrutinju b'delegi lill-Kummissjoni tas-setgħa li tadotta atti skont it-termini tal-Artikolu 290 tat-TFUE, hija wkoll il-pożizzjoni komuni tat-tliet servizzi legali li, bhala parti mill-eżerċizzju ta' riformulazzjoni, il-leġizlatur għandu jivvaluta, skont it-termini tat-Trattati, jekk l-allinjament propost tad-

dispożizzjonijiet eżistenti ta' komitologija mas-sistema l-ġdida ta' atti ddelegati jistax jitqies aċċettabbli jew jekk, kwantu għal dispożizzjoni waħda jew aktar ikkonċernata, għandhiex tiġi kkontemplata soluzzjoni differenti, bhalma hu l-ġhoti ta' setgħat ta' implementazzjoni lill-Kummissjoni jew lill-Kunsill skont it-termini tal-Artikolu 291 tat-TFUE u r-Regolament (UE) Nru 182/2011, jew l-ebda minn dawn, u b'hekk il-miżuri rilevanti jithallew għal proċedura legiżlattiva.

Kwantu għas-sostituzzjoni tar-riferimenti għall-proċedura regolatorja bi skrutinju b'delegi lill-Kummissjoni tas-setgħa li tadotta atti skont it-termini tal-Artikolu 290 tat-TFUE, hija wkoll il-pożizzjoni komuni tat-tliet servizzi legali li, bħala parti mill-eżercizzju ta' riformulazzjoni, il-legiżlatur għandu jivvaluta, skont it-termini tat-Trattati, jekk l-allinjament propost tad-dispożizzjonijiet eżistenti ta' komitologija mas-sistema l-ġdida ta' atti ddelegati jistax jitqies aċċettabbli jew jekk, kwantu għal dispożizzjoni waħda jew aktar ikkonċernata, għandhiex tiġi kkontemplata soluzzjoni differenti, bhalma hu l-ġhoti ta' setgħat ta' implementazzjoni lill-Kummissjoni jew lill-Kunsill skont it-termini tal-Artikolu 291 tat-TFUE u r-Regolament (UE) Nru 182/2011, jew l-ebda minn dawn, u b'hekk il-miżuri rilevanti jithallew għal proċedura legiżlattiva.

C. PENNERA
Ġuriskonsult

H. LEGAL
Ġuriskonsult

L. ROMERO REQUENA
Direttur Ġenerali